

## MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

### MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

*Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.*

*As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.*

*2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.*

*As being institutions agreed on student and academic staff Exchange, we undertake to concur with the principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the exchange in compliance with activities and numbers of students/academic staff and in line with "Higher Education Law (No: 2547)", "Regulation on Mevlana Exchange Programme" (No: 28034 - Date: 23 August 2011) and "Principles and Procedures on Use, Accounting of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to Be Made in the Scope of Mevlana Exchange Programme" of Mevlana Exchange Programme.*

*Bu Protokol, 10/05/2016 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2021 yılına kadar geçerlidir.*

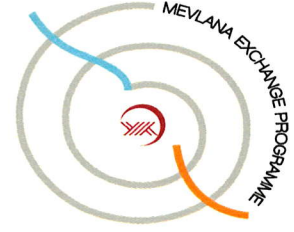
*This Protocol has been concluded on the date of 10/05/2016 in two original copies and is effective until the year of 2021.*

*Prof.Dr.Hikmet KOÇAK  
Atatürk Üniversitesi Rektörü  
(Rector, Atatürk University)*

*Prof.Dr.Chokri El MABKHOUT  
Manouba Üniversitesi Rektörü  
(Rector, Manouba University)*



*Le Président de L'Université  
de La Manouba  
Chokri MABKHOUT*



**ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange**

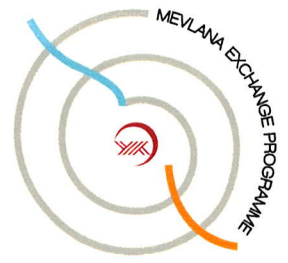
Alan kodu Field code		Derece Degree			Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Toplam Total	
Kod Code	Ad Field Name	Lisans Bachel or Degree	Yüksek Lisans MA	Doktora PhD	Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution	Öğrenci Sayısı Student Number	Değişim Süresi (Ay) Exchange Duration (Month)
09.0	Arap Dili ve Edebiyatı Arabic Language and Literature	1	1	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	3	Minimum 1 Sömestr/ Maksimum 2 Sömestr Minimum 1 Semester/ Maximum 2 Semesters
09.0	Fransız Dili ve Edebiyatı French Language and Literature	1	1	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	3	Minimum 1 Sömestr/ Maksimum 2 Sömestr Minimum 1 Semester/ Maximum 2 Semesters
15.1	Gazetecilik Journalism	1	1	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	3	Minimum 1 Sömestr/ Maksimum 2 Sömestr Minimum 1 Semester/ Maximum 2 Semesters
16.1	Spor Bilimleri Sports Sciences	1	1		Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	2	Minimum 1 Sömestr/ Maksimum 2 Sömestr Minimum 1 Semester/ Maximum 2 Semesters



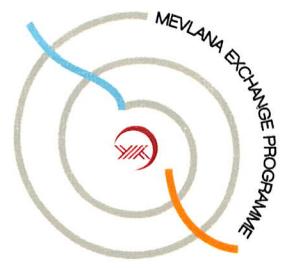
08.2	İlahiyat Theology	1	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	2	Minimum 1 Sömestr/ Maksimum 2 Sömestr  Minimum 1 Semester/ Maximum 2 Semesters
04.3	Turizm İşletmeciliği Tourism Management	1	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	2	Minimum 1 Sömestr/ Maksimum 2 Sömestr  Minimum 1 Semester/ Maximum 2 Semesters

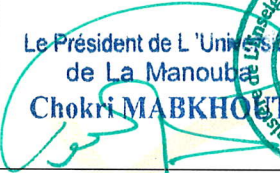

### ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

Alan Kodu Field Code	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı Number of Academic Staff	Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Dönem Olarak Toplam Süre Total Duration in Period	Haftalık Ders Saati Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
09.0	Arap Dili ve Edebiyatı Arabic Language and Literature	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours
09.0	Fransız Dili ve Edebiyatı French Language and Literature	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours



15.1	Gazetecilik Journalism	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours
16.1	Spor Bilimleri Sports Sciences	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours
08.2	İlahiyat Theology	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours
04.3	Turizm İşletmeciliği Tourism Management	1	Atatürk University Manouba University	Manouba University Atatürk University	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours



CONTACT DETAILS OF UNIVERSITIES				
	Contact Person	Address	Phone	E mail
Ataturk University	Prof. Dr. Mustafa Sözbilir (Program Coordinator)  Hale DOĞAN (Specialist)	Atatürk Üniversitesi Öğrenci İşleri Binası Dış İlişkiler Ofisi kat:2 Yakutiye ERZURUM	+90442 231 3126- 23	mevlana@atauni.edu.tr
Manouba University	 Le Président de L'Université de La Manouba Chokri MABKHOUB	 L'Université de la Manouba		

